

# ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

---

ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΗΣ 17ΗΣ ΜΑΪΟΥ 1973

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΉΛΙΑ Γ. ΜΑΡΙΟΛΟΠΟΥΛΟΥ

---

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΜΕΛΟΥΣ

ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ.—*Μία ιστορική τοιχογραφία ἐκ Θήρας, ὑπὸ Σπ. Μαρινάτου\**.

Ἡ ὁδὸς Τελχίνων, ἡ ὅποια διασχίζει ἐκ Νότου πρὸς Βορρᾶν τὴν ἀνασκαπτομένην πόλιν εἰς Ἀκρωτήρι Θήρας, παρουσιάζει μίαν ἐνδιαφέρουσαν πολεοδομικὴν ἴδιορρυθμίαν: Ἀνὰ ἀποστάσεις 20 - 25 μέτρων διαπλατύνεται καὶ σχηματίζει μικρὰς πλατείας. Ἡ πρώτη, «Πλατεῖα τοῦ Μυλῶνος», ἔχει κανονικὸν δρυμογώνιον σχῆμα. Ἡ δευτέρα, ὡς ἐκ τοῦ σχήματός της, ἔλαβε τὸ συμβατικὸν δνομα «Τρίγωνον».

Ἡ δεξιὰ τῷ ἀνερχομένῳ (πρὸς Βορρᾶν) πλευρὰ τοῦ Τριγώνου ἀπαρτίζεται ἀπὸ τὸ συγκρότημα τῆς Ξεστῆς Α καὶ συγκεκριμένως ἀπὸ τὸ πολυτελὲς «Πολύθυρον» διαμέρισμα. Ἡ ἀριστερὰ πλευρὰ ἀπαρτίζεται ἀπὸ τὴν Δυτικὴν οἰκίαν, ἥτις καὶ ἐνδιαφέρει ἡμᾶς ἐνταῦθα. Ἡ Δυτικὴ Οἰκία εἶναι διώροφος, κοινῆς δὲ κατασκευῆς ἐκ λογάδων λίθων. Τὸ ἄνω ὅμως πάτωμα αὐτῆς καὶ συγκεκριμένως τὰ τρία δωμάτια τῆς Δυτικῆς προσόψεως, ἀπέβησαν μεγίστης σπουδαιότητος λόγῳ τῶν πολυτίμων τοιχογραφιῶν ἃς ἀπέδωκαν.

Τὸ Νοτιώτατον δωμάτιον (4α) ᾧτο στενὸς καὶ διὰ λεπτοῦ πηλίνου τοίχου χωριζόμενος χῶρος καταλαμβάνων τὴν ΝΔ γωνίαν τῆς οἰκίας. Ὁ Δυτικὸς τοῖχος παρουσιάζει εὐρεῖαν κόγχην, ἀπὸ τῆς ὅποιας κάθετος διχετός ἐκ πηλίνων σωλήνων, ἄνω καταλήγων εἰς δύο παράλληλα βαθρόδια, κάτω δὲ εἰς τὸν διχετὸν τῆς ὁδοῦ, δύναται νὰ εἶναι σπονδικὴ ἐγκατάστασις, λουτρὸν ἢ ἀποχωρητήριον. Τὸ ἔπομενον δωμάτιον, μικρῶν ὠσαύτως διαστάσεων, ἀπέδωκε κατὰ τὴν ἀνασκαφὴν

\* SP. MARINATOS, *A fresco of historical nature from Thera.*

τοῦ 1971 τὴν ἥδη περίφημον κροκόπεπλον «ἴέρειαν» καὶ ἐν πρωτοφανὲς κατασκεύασμα. Ἀποτελεῖται ἐκ τριῶν (δρατῶν) ξυλίνων στελεχῶν καταληγόντων ἀνωεὶς συνδυασμὸν κρίνου μετὰ τοῦ Αἰγυπτιακοῦ συμβόλου WAZ, κάτω δὲ εἰς ἐπένδυσιν ἐξ ὁμοῦ δέρματος κηλιδωτοῦ βοός. Ἐπειδὴ τὸ WAZ εἶναι σύμβολον τῆς Αἰγυπτιακῆς Βουτοῦς, τῆς θεᾶς τοῦ εὐφοριωτάτου Δέλτα, σημαίνει δὲ εἰς τὴν Ἱερογλυφικήν γραφὴν «πράσινον, εὐφορία», συνηγάγομεν τὸ συμπέρασμα: Τὸ ἀντικείμενον εἶναι θρησκευτικῆς φύσεως καὶ ἔχονται ποιεῖτο κατὰ τὰς τελετὰς τῆς Βλαστήσεως ἐν Θήρᾳ.

Ἡ συνέχεια τῆς ἀνασκαφῆς κατὰ τὸ 1972 ἔδειξεν ἄπαξ ἔτι, πόσον ἡ σκαπάνη εἶναι σοφωτέρα τοῦ ἀρχαιολόγου. Τὸ ἐν λόγῳ σύμβολον, ἐπαναλαμβανόμενον δικτάκις, ἐκάλυπτεν ὅλους τοὺς τοίχους τοῦ μικροῦ δωματίου 4. Τὴν τελικὴν δὲ αὐτοῦ ἑρμηνείαν ἔδωκεν ἡ ἀνασκαφὴ τοῦ Βορειοτάτου δωματίου τῆς δυτικῆς προσόψεως (5), ὅπερ ἦτο καὶ τὸ μέγιστον. Αἱ διαστάσεις αὐτοῦ εἶναι  $4 \times 4$  μ. (εἶναι τετράγωνον), δὲ δὲ Δυτικὸς καὶ δὲ Βόρειος τοῖχος ἀναλύονται εἰς παράθυρα, ἐπὶ πλέον δὲ δὲ Ἀνατολικὸς εἰς θύραν καὶ κόγχας. Ἰσως αἱ τρεῖς γωνίαι, εἰς τὸν ὑπολειπόμενον ἐλεύθερον χῶρον, ἐκοσμοῦντο ἀπὸ τοιχογραφίας. Ἀβέβαιον εἶναι, τί ἦτο εἰς τὴν ΝΑ γωνίαν, εἰς ἀσυνήθως καλῶς διατηρούμενος νεαρὸς ἀλιεὺς ἀνῆκεν εἰς τὴν ΒΑ γωνίαν καὶ εἰς ἄλλος εἰς τὴν ΝΔ γωνίαν. Εἰς τὰ ἀνώτατα μέρη καὶ τῶν τεσσάρων ἵσως τοίχων (διὰ τὸν Δυτικὸν πάντως εἶναι εἰσέτι ἀβέβαιον τὸ πρᾶγμα) καὶ ὑπεράνω τῶν παραθύρων καὶ κογχῶν, μία πολύτιμος ζωφόρος γραπτὴ διέθεε τὸ δωμάτιον. Ἀνήκει εἰς τὰς μικρογραφίας (σπανίαν κατηγορίαν τῆς τέχνης τοῦ προϊστορικοῦ Αἰγαίου). Παρέχουσα σύνολον τούλαχιστον ἀνωτῶν ὅγδοήκοντα προσώπων, ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν, περὶ τὰ 20 πλοῖα, ὡς ἐπτὰ τούλαχιστον εἶναι μεγάλα πολεμικὰ πλέοντα εἰς δύο στοίχους παραλλήλους, καὶ λείψανα τριῶν τούλαχιστον πόλεων, ἀποτελεῖ μοναδικὸν σύνολον ἐνότητος καὶ διηγητικῆς ἀλληλουχίας. Τεχνικῶς εἶναι δημιουργημα ἐνὸς ἰδιοφυοῦς καλλιτέχνου, ἀποτελεῖ δέ, ὡς ἴστορικὸν μνημεῖον, ἀναμφισβήτητως τὸ σπουδαιότατον μνημεῖον τῆς ἐποχῆς τοῦ Χαλκοῦ ἐν τῷ Αἰγαίῳ. Μόνον ἡ ἀφίγησις τῆς ἀποστολῆς τοῦ στόλου τῆς Χατσεψούτ τοῦ θύραν ρυτοῦ Punt (ἐν Deir El Bahari ἐπὶ τοῦ ναοῦ αὐτῆς ἀπεικονιζομένη), ἥτις εἶναι καὶ σύγχρονος περίπου πρὸς τὴν τοιχογραφίαν τῆς Θήρας, ἀποτελεῖ παράλληλον καὶ ἀναλόγου σημασίας ἔργον.

Οἱ τρεῖς τοῖχοι τοῦ δωματίου, Βόρειος, Ἀνατολικὸς καὶ Νότιος, ἐκαλύπτοντο ἀσφαλῶς ὑπὸ τῆς μικρογραφίας. Ἐπειδὴ δὲ ἔχομεν ἀνωτῶν ἐξ μέτρων μῆκος, ἐπεται ὅτι τὸ ἥμισυ τῆς τοιχογραφίας περιῆλθεν εἰς ἡμᾶς. Ἡ ἀρχὴ γίνεται ἐκ τοῦ Δυτικοῦ ἄκρου τοῦ Βορείου τοίχου καὶ ἐξελίσσεται διμαλῶς πρὸς δεξιὰ

κατὰ τὴν φορὰν τῶν δεικτῶν τοῦ ὀρολογίου. Ἡ διήγησις εἶναι νοητὴ μὲ μικρὰ μόνον κενὰ καὶ ἔχει περίπου ὡς ἑξῆς:

Βόρειος τοῖχος. Ἡ πρώτη σκηνὴ παρουσιάζει ἀπότομον βράχον ὡς ὅρθιον φόν, πρέπει δὲ ἐκ τῆς συνεχείας νὰ ὑποτεθῇ ὅτι ἐνταῦθα καταφθάνουν οἱ ναυτίλοι τοῦ Αἰγαίου, κατ' ἀλλοθρόους ἀνθρώπους, ὅπως συχνάκις ἀναφέρει περὶ τοῦ Ὀδυσσέως ἢ Ὀδύσσεια. Οἱ ἀλλόθροοι εἶναι ἐνδεδυμένοι ποδήρεις μανδύας, οἵτινες διὸ ὁγκώδους κόμβου προσδένονται πρὸ τοῦ στέργοντος. Ἀμφοτέρωθεν ὅμως ἀναρριχῶνται ἐπὶ τοῦ λόφου νέοι ἄνδρες φέροντες τὸ Μινωικὸν ζῶμα. Ἡ ἔννοια τῆς παραστάσεως εἶναι σκοτεινή.

Πολὺ πλησίον τοῦ βράχου τούτου (ὅς ἡ θέσις εὑρέσεως τῶν τεμαχίων πιστοποιεῖ) εὑρίσκεται συνοικισμὸς ἐπὶ βραχώδους ὥσαύτως παραλίας. Ἄνω ἀριστερὰ οἴκημα καὶ ἄνθρωποι. Κάτω δεξιὰ ἐπὶ τῶν βράχων ἄλλο οἴκημα, ἐνῷ ἀριστερὰ ἀπλοῦται ἡ θάλασσα μὲ δύο πλοῖα καὶ νεκροὺς ναυαγοὺς ἐπιπλέοντας ἢ βυθιζομένους. Οὗτοι ἀποτελοῦν ἀριστονοργήματα σπουδαίου μικρογράφου (πίν. 1). Εἰς ἐκ τῶν νεκρῶν φέρει ἑξηρτημένον ἀπὸ τοῦ στήθους περίεργον ἀντικείμενον. Ἡ πολύτιμος περιγραφὴ τοῦ Ἡρόδοτον περὶ Λιβύης μᾶς δίδει καὶ τὴν πρώτην νῦξιν ποῦ θὰ ἀναζητήσωμεν τὴν χώραν, ἐνθα τὰ γεγονότα ἐκτυλίσσονται: Ἀναφέρει ὁ Ἡρόδοτος ὅτι μία φυλὴ Λιβύων ἐμάχετο μὲ δοράς, ἀλλὰ νοητέον πτέρυγας, στρουθοκαμήλων πρὸ τοῦ στήθους, ὅπως ἄλλοι ἐμάχοντο μὲ πτέρυγας γεράνων πρὸ τοῦ στήθους. Ἐτερος ἐκ τῶν νεκρῶν φέρει τὴν κόμην ὁρθήν, δίκην λοφίου ἀλέκτορος. Γνωρίζομεν ἀπὸ πολλοῦ τοιαύτας κομμώσεις ἐπὶ τοῦ Δίσκου τῆς Φαιστοῦ. Πρόκειται περὶ συρμοῦ, τὸν διποῖον περιγράφει ὥσαύτως ὁ Ἡρόδοτος ὡς ἔδιον τῶν Λιβύων καὶ ὅστις διατηρεῖται σήμερον ἀκόμη ἐν Ἀφρικῇ.

Ἡ πόλις ἡ κειμένη πλησίον τοῦ ναυτικοῦ δράματος παρουσιάζει ἄνδρας καὶ γυναῖκας εἰς δυσνόητον σκηνήν. Μία γυνὴ φαίνεται νὰ αἰωρῇται εἰς τὸ κενόν, ἀλλὰ ἡ μελέτη καὶ ὁ καθαρισμὸς τῶν τεμαχίων δὲν συνεπληρώθη. Εἶναι πάντως φανερὸν ὅτι ἡ πόλις ἡ δισυνοικισμὸς εὑρίσκεται ὑπὸ τὸ κράτος τῶν πολεμίων, οἵτινες φέρουν ποδηνεκεῖς ἀσπίδας, κράνη «Μηριόνου», ξίφη καὶ μακρὰ δόρατα. Ἀγέλαι αἰγῶν, χαιτοφόρων προβάτων καὶ βιοῶν εἰκονίζοντο, ἵσως καὶ ὁ σηκὼς ἡ μάνδρα. Δὲν εἶναι ἀπίθανον ἐν τέλει νὰ ἀποδειχθῇ ὅτι ἀγγεῖα καὶ πρόσωπα διασωθέντα εἶναι οἱ βουκόλοι καὶ ποιμένες καὶ ἵσως πρόκειται περὶ σκηνῆς, ἐνθα ἀμέλγονται τὰ ζῷα.

Ἐδῶ τελειώνει ὁ Βόρειος τοῖχος καὶ διαβαίνομεν εἰς τὸν Ἀνατολικόν, ὁ διποῖος ὀλόκληρος εἰκόνιζε τὸ ὑποτροπικὸν τοπίον (πίν. 2), μὲ τὴν ζωφόρον ἐδῶ μόνον 20 ἑκ. πλατεῖαν, ἀντὶ τῶν 40 ἑκ. εἰς τοὺς ὑπολοίπους τοίχους. Τὸ τοπίον δεικνύει μικρὸν μᾶλλον καὶ οὐχὶ πλατὺν ποταμόν, ὁ διποῖος ὅμως φέει καὶ διὰ

χαραδρῶν καὶ διὰ βραχωδῶν τοπίων. Τὰ φοινικοειδῆ καὶ ἄλλα δένδρα μαστίζονται ἀπὸ τὸν ἄνεμον. Πελώριος γρὺψ ὑπερόπταται τοῦ τοπίου. Ὅπερ τὸν ποταμὸν μετὰ κλαγγῆς ἔπτανται ἄγροι κῆνες ἢ καλλωπίζουν ἑαυτοὺς ἥβιες ἢ φοινικόπτεροι, ἐνῷ ὁ ἐπίβουλος πάνθηρ ἐνεδρεύει πλησίον.

Περὶ τὸ τέλος τὸ τοπίον εἶναι δρεινότερον καὶ διὰ τοῦτο ἡ βλάστησις μεταβάλλεται εἰς Μεσογειακήν. Ἐδῶ ζῶσιν ἔλλαφοι. Ἐν ζεῦγος, τὸ δποῖον διώκεται ὑπὸ λέοντος, παρουσιάζει μίαν ἀκόμη εὐτυχῆ στιγμὴν τοῦ ἀγνώστου μεγάλου καλλιτέχνου (πίν. 3).

Ἄκριβῶς ὑπὸ τὴν ἀριστονοργηματικὴν αὐτὴν στιγμὴν τῆς ἀγωνίας καὶ τοῦ τρόμου ἡ ζωφόρος ἀναλαμβάνει τὸ ἀρχικὸν αὐτῆς πλάτος τῶν 40 ἑκ. καὶ ταυτοχρόνως ἀρχίζει ὁ Νότιος τοῖχος καὶ εἰκονίζεται ἡ δευτέρα πόλις. Ἀνω οἰκίαι, ἡ μία ὑπὲρ τὴν ἀλλην. Ἀριστερὰ μεμονωμέναι οἰκίαι ἢ πύργοι. Κάτω ὁ λιμήν, πλοῖα δὲ ἔλαύνονται βιαστικῶς πρὸς τὸν μέγαν στόλον, ὁ δποῖος εὑρίσκεται δεξιά. Ὁμοῦ μετὰ τῶν πολλῶν κατοικιῶν πληθή θεῶνται ἀπὸ τῶν δωμάτων εἰρηνικῶς. Μεταξὺ τῶν μεμονωμένων οἰκιῶν εἰδυλλιακὴ «σκηνὴ παρὰ τὸ ουάκιον». Δύο μορφαί, δρόθια καὶ καθημένη, συζητοῦν εἰρηνικῶς. Ἡ ἔνδυσις εἶναι ποδήρης μανδύας μηλωτῆς. Πρόκριτοι ἢ ἀπλῶς ποιμένες; (πίν. 3). Σημειωτέον ὅτι ἡ καθημένη μορφὴ εἶναι ἵσως γυναικεία.

Δεξιώτερον ἀναπτύσσεται ὁ στόλος, ὅστις κατελάμβανεν ὀλόκληρον τὸν Νότιον τοῖχον, εἰς τὸ ἄκρον τοῦ δποίου, τούτεστιν τὴν ΝΔ γωνίαν τοῦ δωματίου, εἰκονίζεται ἡ τρίτη καὶ τελευταία πόλις. Τὸ πρῶτον πλοῖον ψαύει ἀκόμη διὰ τοῦ ὀλκαίου τὴν ἀκτὴν τῆς δευτέρας πόλεως, ἐνῷ τὸ τελευταῖον φθάνει ἥδη εἰς τὴν τρίτην. Ὁ στόλος πλέει εἰς δύο παραλλήλους σειράς. Ἀπαράμιλλος στρατιωτικὴ πειθαρχία ἐπικρατεῖ ἐπὶ τῶν πλοίων. Ἐκαστον τούτων φέρει πρόσθετον ἐμβολειδὲς ἔξαρτημα εἰς τὴν πρύμνην, τὸ δποῖον καλοῦμεν δλκαῖον. Χρησιμεύει ὡς ἀποβάθρα, ὡς τόπος ἀφόδου συγχρόνως (ταῦτα μεμαρτυρημένα πλαγίως) καὶ προφανῶς καὶ πρὸς ναυτικὸν σκοπὸν ἀγνωστον ἡμῖν (πίν. 4).

Ἐπὶ τῆς πρύμνης ὑπάρχει ἐφ' ὅλων τῶν πλοίων τὸ κατασκεύασμα, τὸ δποῖον κατὰ τὸ 1971 ἡρμηνεύθη ὡς θρησκευτικὸν σκεῦος διὰ τὰς τελετὰς τῆς βλαστήσεως. Ἀποδεικνύεται ὅτι εἶναι ὁ θαλαμίσκος τοῦ τριηράρχου, οὗτινος ἡ κεφαλὴ εἶναι πάντοτε δρατὴ διὰ μέσου τοῦ ἀνωτέρου ἀνοίγματος. Ἀν θέλωμεν νὰ διμιλήσωμεν Ὁμηριστί, εἶναι τὰ ἵκρια τοῦ πλοίου. Πρὸ τοῦ θαλαμίσκου ὁ ναυτόπαις καθήμενος. Ὁρθοὶ εἰκονίζονται οἱ ὑψηλόσωμοι κυβερνῆται, κρατοῦντες μέγα πηδάλιον ἀπαξ δὲ καὶ ὁ κελευστής, ὅστις δίδει τὸν ουθμὸν εἰς τὸν καπηλάτας. Εἰς τὸ μέσον ἑκάστου πλοίου ὑπάρχει σκιάς, ἔνθα ἀνὰ ζεύγη κάθηνται μορφαὶ διὰ τοῦ ποδήρους μανδύου ἐνδεδυμέναι καὶ ἄλλως ξενότροποι. Εἶναι προφανῶς

οι ἐπιβάται, ἦτοι οἱ πολεμισταὶ τοῦ πλοίου, διμάδες τῶν ἀλλοθρόων ἀνθρώπων καὶ οὗτοι. Οἱ κωπηλάται παρουσιάζουν προβλήματα καὶ καλύτερον νὰ μὴ συζητηθῇ τὸ πρᾶγμα ἐνταῦθα.

Τὰ πλοῖα φέρουν εἰς τὰς πρόμνας καὶ ἐπὶ τῶν πλευρῶν γραπτὰ ἐμβλήματα. "Ἐν, λέοντα. "Ἐτερον, δελφῖνας, τρίτον, πελειάδας. Τοῦτο ἐνθυμίζει τὴν περιπέτειαν τῶν Ἀργοναυτῶν. Ἡτο ἡ ἔξαπολυθεῖσα διὰ τῶν Συμπληγάδων «περιστερά» ταχύτατον πλοῖον; "Ἐφερον ὄνόματα καὶ τὰ Μινωικὰ πλοῖα, ὡς βραδύτερον αἱ τριήρεις τῶν Ἀθηνῶν;

Ἡ τρίτη καὶ τελευταία πόλις φαίνεται νὰ ἥτο ἡ μεγίστη καὶ νὰ ἔξετείνετο ἐκατέρῳθεν ἀκρωτηρίου. Ἐχει δύο λιμένας, πλῆθος μικρῶν σκαφῶν καὶ δύο εἰδῶν κτίσματα, μετὰ τριγωνικῶν παραθύρων ἢ μετὰ σχισμῶν. Ἀπὸ τῶν στεγῶν χαιρετίζουσαι γυναικες. Μία ἔχει πλησίον της παιδίον, οὗ ἡ κόρμωσις καὶ ἡ ἐμφάνισις προδίδουν ἀλλόθροον ἢ τούλαχιστον μιγάδα. Ἐπὶ πλέον ὑπάρχουσι καὶ ἐνταῦθα σισυφοναφόροι. Ταυτοχρόνως ὅμως ἔχομεν καὶ τὰ ἱερὰ κέρατα ἀπολύτως σαφῆ, εἰς δύο περιπτώσεις, ἐπιστέφοντα τὰς οἰκοδομάς. Μινωικὴ πόλις κατοικουμένη καὶ ἀπὸ ἀλλοθρόους εἰς τὸ Αἴγαον ἢ Αἴγαιακὴ ἀποικία εἰς τὴν Λιβύην;

Εἰς τὸ μέσον τοῦ καταπλέοντος στόλου πρέπει νὰ ἀναγνωρίσωμεν τὴν ναυαρχίδα εἰς ἓν πλοῖον κατάκοσμον ὑπὸ τύπον σημερινοῦ σημαιοστολισμοῦ. Τὸ καρδιόσχημα σύμβολον τοῦ WAZ χρησιμοποιεῖται καὶ ἐδῶ, ὃ δὲ θαλαμίσκος τοῦ ναυάρχου εἶναι ὁ μόνος, ὅστις καταλήγει ἀνώ εἰς τὸν κρινοπάπυρον μὲ τὸ σύμβολον WAZ. Ἐπομένως τὸ σύμβολον τὸ δικάκις ζωγραφηθὲν εἰς τὸ δωμάτιον 4 τῆς Δυτικῆς Οἰκίας εἶναι ὁ θαλαμίσκος τοῦ ναυάρχου. Ὁ ναύαρχος, συνεπῶς, ἥτο ὁ ἵδιοκτήτης τῆς Δυτικῆς Οἰκίας τῆς Θήρας. Ἡ κεφαλή του προβάλλει εὐδιάκριτος ἀπὸ τοῦ θαλαμίσκου τῆς ναυαρχίδος. Φέρει βραχὺ γένειον, μετωπικὸν πλόκαμον, τὴν κόμην ἡμιβραχεῖαν πίπτουσαν διπισθεν. Παρουσιάζει ἀπόλυτον ἀναλογίαν πρὸς τὸν ἄνδρα, οὗ ἡ προτομὴ εἰκονίζεται ἐπὶ τοῦ θαυμασίου σφραγιδολίθου ἐξ ἀμεθύστου, ὅστις εὑρέθη πρὸ τινων ἐτῶν εἰς τὸν βασιλικὸν περίβολον Β τῶν Μυκηνῶν. Οὕτος λοιπὸν φέρει χαρακτηριστικὰ ἀπολύτως ἀνάλογα πρὸς τὸν ναύαρχον τοῦ στόλου, ὅστις εἰκονίζεται ἐπὶ τῆς μικρογραφίας τῆς Θήρας.

Ο «Ἀφρικανός», ὁ δροῦς εὑρέθη κατὰ τὸ 1968 δίλιγον Βορειότερον τῆς Δυτικῆς Οἰκίας, ἔθεσεν ἔκτοτε τὸ πρόβλημα, τὸ δροῦον δεξύτερον τίθεται σήμερον. "Οτι οὗτος εἶναι Λιβυκῆς καταγωγῆς, δέον τώρα νὰ θεωρηθῇ βέβαιον. Ἡ σκηνὴ εἰς ἦν ἀνήκει, περιλαμβάνει ἱερὸν μετὰ διπλῶν κεράτων, ἀλλὰ καὶ πιθήκων καὶ φοινίκων. Ποῦ ἀνήκει τὸ τοπίον; Εἰς τὴν Θήραν ἢ εἰς τὴν Λιβύην; Ἀνθρώπους μὲ παχύσαρκα χεύλη ἔχομεν μεμονωμένως ἥδη ἐπὶ Πρωτοκυκλαδικῶν εἰδωλίων. "Υπάρχουν λοιπὸν Αἴγαιοι εἰς τὴν Λιβύην, ἀλλὰ καὶ Λίβυες εἰς τὸ Αἴγαον; "Αν

ναί, τότε περιβάλλεται πρόσθετον στοιχεῖον ἵστορικότητος ὁ μῦθος Δαναοῦ καὶ Αἰγύπτου.

Ἐχομεν δῆμος καὶ ἄλλους μύθους συνάπτοντας τὸν χαλκοῦν πολιτισμὸν τοῦ Αἰγαίου πρὸς τὴν Λιβύην. Οἱ Ἀργοναῦται, κατὰ τρόπον περίεργον, συνάπτονται ἐπιμόνως πρὸς τὴν Σύρτιν καὶ τὴν Τριτωνίδα τῆς Λιβύης. Ἐκεῖ φέρονται καταφυγόντες Ὄμηρικοὶ ἥρωες, ἀλλὰ καὶ Τρῶες, μετὰ τὴν ἄλωσιν τῆς Τροίας. Ἐκεῖ ἀνατολικώτερον ὑπήρχε Μενελάου Λιμήν.

Πρὸς τὸ παρὸν ὅλιγα μόνον ὑπάρχουν ἀρχαιολογικὰ λείφανα Αἰγαϊακοῦ πολιτισμοῦ ἐν Λιβύῃ. Ἄλλον ὑπάρχουν, καὶ τοῦτο εἶναι ἐνθαρρυντικόν. Πρόσκειται περὶ ἐνὸς ὀστράκου ἐκ κυλικοῦ εὑρεθέντος εἰς τὴν Κυρήνην καὶ ἐνὸς σφραγιδολίθου εὑρεθέντος ἐν Τόκρᾳ. Πρέπει νὰ θεωρηθῇ βέβαιον ὅτι συστηματικὴ ἔρευνα θέλει καταλήξει εἰς θετικὰ ἀποτελέσματα.

Ἡ Θήρα κατὰ τὴν πασίγνωστον παράδοσιν συνδέεται πρὸς τὴν Λιβύην διὰ τῆς Ἑλληνικῆς ἀποικίας τῶν Θηραίων περὶ τὰ τέλη τοῦ ἔβδομον π.Χ. αἰῶνος. Ὑπάρχει δῆμος καὶ μία περίεργος μυθοπλαστία ἀναγομένη εἰς τοὺς Ἀργοναύτας, ἦτις παριστᾶ ἀντιθέτως τὴν Θήραν ὡς γέννημα καὶ θρέμμα τῆς Λιβύης. Ὁ Τρίτων παρέδωκεν εἰς τοὺς Ἀργοναύτας βῶλον γῆς μετὰ τῆς σκοτεινῆς μαντείας, ὅτι ὁ βῶλος ἀνδρωθεὶς τυχὸν θὰ παρεῖχεν εὐκαιρίαν νὰ ἐπιστρέψουν οἱ ἀπόγονοι τῶν ἥρωών καὶ νὰ κισσουν ἕκατὸν πόλεις εἰς τὴν Λιβύην. Ὁ βῶλος τῆς γῆς ἔπεσε τυχαίως εἰς τὴν θάλασσαν καὶ ἀμέσως ἐκ τῶν κυμάτων ἀνεδύθη ἡ νῆσος Θήρα. *Oraculum post eventum* βεβαίως. Ἀλλὰ καὶ αἱ μυθικαὶ παραδόσεις ἀνεπτύσσοντο ἐπὶ τῇ βάσει συγκεχυμένων ἀναμνήσεων τοῦ πολιοῦ παρελθόντος.

Βιβλιογραφία. Λεπτομερέστερον ἐκτίθενται τὰ τῶν ἀνασκαφῶν εἰς τὰ δημοσιεύματα *Thera II* (1968), *Thera V* (1971) καὶ τὸ δοσονούπω ἐκδιδόμενον *Thera VI* (1972). Ἀφοικανὸς ἐν Θήρᾳ: *Athens Annals of Archaeology II* (1969) σ. 374. Μυκηναϊκὰ εὑρήματα ἐν Λιβύῃ μετὰ πλουσίας βιβλιογραφίας περὶ παντὸς συναφοῦς ζητήματος: S. Stucchi, *Prime Tracce tardo-Minoiche a Cirene I Rapporti della Libya con il monto Egeo*, ἐν *Quaderni di Archeologia Della Libia N. 5* (1966).

#### S U M M A R Y

A brief description of the ruins of the Minoan town excavated in Thera (Santorin) and quite especially of the West House is given first. Then follows the description of the frescoes found in this last house. The curious symbol named «banner» in the last year's annual report is

proved now to be the captain's cabin on the stern of his ship. It was painted eight times, thus covering all four walls of Room 4.

The main frescoes, however, decorated Room 5. They are two fishers and the already famous Miniature fresco in the form of a frieze running along three and possibly all four walls. The parts preserved belong to the North, East and South wall; their description runs as follows.

North wall. A steep hill on the shore. People on its summit and other persons climbing the precipices right and left. It's difficult to explain the scene. Shipwreckers in the sea and a settlement on the mountainous background.

East wall. Subtropical landscape. Hilly desert and a stream. Palm trees and other plants along the banks; Birds and animals and a huge flying griffin enliven the landscape.

South wall. First a town, then the fleet of seven big warships, then a last town, to which the fleet seems to be arriving. Minor ships and boats on sea, people gathering or handling in the towns. A lion pursues a herd of deers in the mountains over the second town. About twenty ships have been preserved and more than eighty persons appear on the preserved part of the miniature fresco. It seems clear that the scenes are developing somewhere in Libya and the towns or settlements represented may be all Libyan. Many problems arise for further discussion. It may be that this historical episode, dated c. 1520-1500 B.C., being thus parallel to the famous expedition of Hatsepsut in the Land of Punt, mirrors later traditions of the Greek saga. Indeed, the legend of Danaos and the legend of the Argonauts in Libya seem to be the results of intime connections between Libya and the Aegean, as we see upon our fresco.